

**CHANGES TO THE MEMORANDUM
OF UNDERSTANDING**
September 15, 2023
BETWEEN
**NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATION
'DEVELOPMENT OF CITIZENSHIP
COMPETENCES IN UKRAINE'**
AND
**THE SECRETARIAT OF THE UKRAINIAN
PARLIAMENT COMMISSIONER FOR HUMAN
RIGHTS**
ON
**THE IMPLEMENTATION OF THE
SWISS-UKRAINIAN PROJECT DECIDE –
«DECENTRALIZATION FOR IMPROVED
DEMOCRATIC EDUCATION»**

Kyiv

«3» *February*, 2025

These changes enter into force from the moment of their signing and relate to the Memorandum of understanding without number of September 15, 2023 concluded in

Non-Governmental Organization «Development of Citizenship Competences in Ukraine» (hereinafter – «NGO DOCCU») represented by the Head of NGO DOCCU Nataliia Georgiivna Protasova, acting under the Statute, and

the Secretariat of the Ukrainian Parliament Commissioner for Human Rights (hereinafter - The Secretariat of the Commissioner), represented by Ivan Dmytrovych Vervejko, the Head of the Secretariat Ukrainian Parliament Commissioner for Human Rights who acts on the basis of the Regulation on the Secretariat Ukrainian Parliament Commissioner for Human Rights, approved by the order of the Ukrainian Parliament Commissioner for Human Rights dated October 14, 2022 № 79.15/22 (with changes), collectively referred to as «the Parties» (or individually as «the Party»),

within implementation of the Swiss-Ukrainian Project of DECIDE «Decentralization for Improved Democratic Education» (hereinafter referred to as «the DECIDE Project»).

I. The parties to amend the following provisions:

1. Clause 4.1 amended as follows:

«4.1. This Memorandum covers the period of DECIDE Project implementation from September 15, 2023 to December 31, 2025. It enters into force on the date of its signing by the Parties and remains in effect until the completion of the DECIDE Project implementation period.»

2. Annex 1 (Joint Action Plan) to the Memorandum in a new version (attached).

II. Other provisions and requirements of the Memorandum, amendments to which are not provided for in these changes, remain unchanged.

**ЗМІНИ ДО МЕМОРАНДУМУ
ПРО СПІВПРАЦЮ
ВІД 15 вересня 2023 року
МІЖ
ГРОМАДСЬКОЮ ОРГАНІЗАЦІЄЮ
«РОЗВИТОК ГРОМАДЯНСЬКИХ
КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ В УКРАЇНІ»
ТА
СЕКРЕТАРИАТОМ УПОВНОВАЖЕНОГО
ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ З ПРАВ ЛЮДИНИ
ЩОДО
ВПРОВАДЖЕННЯ
ШВЕЙЦАРСЬКО-УКРАЇНСЬКОГО ПРОЄКТУ
DECIDE – «ДЕЦЕНТРАЛІЗАЦІЯ ДЛЯ РОЗВИТКУ
ДЕМОКРАТИЧНОЇ ОСВІТИ»**

Київ

«03» *лютого* 2025 року

Ці зміни набувають чинності з моменту їх підписання і стосуються Меморандуму про співпрацю від 15 вересня 2023 року, укладеного між

Громадською організацією «Розвиток громадянських компетентностей в Україні» (далі - ГО «ДОККУ») в особі Голови ГО «ДОККУ» Наталії Георгіївни Протасової, яка діє на підставі Статуту, та

Секретаріатом Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини, в особі Керівника Секретаріату Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини Івана Дмитровича Вerveйка, який діє на підставі Положення про Секретаріат Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини, затвердженого наказом Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини від 14 жовтня 2022 року № 79.15/22 (із змінами), разом іменовані «Сторони» (або кожен окремо – «Сторона»),

в межах реалізації Швейцарсько-українського проекту DECIDE «Децентралізація для розвитку демократичної освіти» (далі – Проект DECIDE).

I. Сторони домовилися внести такі зміни:

1. Пункт 4.1 викласти в новій редакції:

«4.1. Цей Меморандум охоплює період впровадження Проекту DECIDE з 15 вересня 2023 року по 31 грудня 2025 року. Він набуває чинності з дати його підписання Сторонами і діє до завершення періоду впровадження Проекту DECIDE.»

2. Додаток 1 (План спільної діяльності) до Меморандуму про співпрацю викласти у новій редакції (додається).

II. Інші положення та вимоги Меморандуму, внесення змін до яких не передбачені цими змінами, залишаються незмінними.

III. These changes are concluded in two original copies having equal legal force, one for each of the Parties. In case of differences between the languages, the Ukrainian language prevails.

III. Ці зміни укладені у двох оригінальних примірниках, що мають рівну юридичну силу, по одному для кожної із Сторін. У разі розбіжностей між мовами, переважну силу має українська мова.

ON BEHALF OF THE NGO «DEVELOPMENT OF CITIZENSHIP COMPETENCIES IN UKRAINE»

ВІД ГО «РОЗВИТОК ГРОМАДЯНСЬКИХ КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ В УКРАЇНІ»

N.G. Protasova
Head of NGO DOCCU

Н.Г. Протасова
Голова ГО «ДОККУ»

ON BEHALF OF THE SECRETARIAT OF THE COMMISSIONER FOR HUMAN RIGHTS OF THE VERKHOVNA RADA OF UKRAINE

ВІД СЕКРЕТАРІАТУ УПОВНОВАЖЕНОГО ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ З ПРАВ ЛЮДИНИ

I.D. Verweyko
Head of the Secretariat of the Commissioner for Human Rights

І.Д. Вервейко
Керівник Секретаріату Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини



Додаток 1
до Меморандуму про співпрацю
від 15.09.2023
(в редакції змін від 03.02.2025)

План спільної діяльності
громадської організації «Розвиток громадянських компетентностей в Україні»
та Секретаріату Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини
в рамках реалізації Швейцарсько-українського проєкту міжнародної технічної допомоги
DECIDE - «Децентралізація для розвитку демократичної освіти»
на 2023 – 2025 роки

Назва заходу	Дата проведення	Місце проведення	Участь Секретаріату Уповноваженого
«Стаємо сильнішими разом!» - ініціатива Швейцарсько-українського проєкту DECIDE, Секретаріату Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини, Міністерства освіти і науки України, Міністерства розвитку громад та територій України та Фонду Президента України з підтримки освіти, науки та спорту, що покликана допомогти дітям, які постраждали від війни (Активності 2.3.1, 2.3.2., 2.1.2)			
Просвітницька кампанія щодо дотримання та захисту прав дитини.	2023 - 2025 рр.	Національний рівень	Розробка серії з 4 уроків з освіти з прав людини (ОПЛ), 4 відео-експленери, розробка інформаційних та довідкових матеріалів тощо. Публікація інформаційних і навчальних матеріалів щодо дотримання та захисту прав дитини та їх розповсюдження через ОМС ТГ. Організація комунікативних заходів щодо дотримання та захисту прав дитини.
Експертна підтримка створення системи моніторингу дотримання прав дитини у межах компетенцій органів управління освітою територіальних громад та місцевих державних адміністрацій.	2023 - 2025 рр.	Територіальні громади	Експертна підтримка створення системи моніторингу дотримання прав дитини у межах компетенцій органів управління освітою територіальних громад та місцевих державних адміністрацій. Технічна допомога територіальним представництвам Уповноваженого.
Співпраця із представниками Уповноваженого в регіонах в межах реалізації Ініціативи «Стаємо сильнішими разом!»	2023 - 2025 рр.	Національний рівень	Організація і проведення серії з 3 навчальних та комунікативних заходів спільно з представниками Уповноваженого в регіонах.

Інформаційний супровід заходів з реалізації Ініціативи «Стаємо сильнішими разом!»	2023 - 2025 рр.	Національний рівень	<p>Проведення комунікативних заходів спільно з МОН, Мінрозвитку, обласними державними адміністраціями (обласними військовими адміністраціями), органами місцевого самоврядування, закладами освіти, громадськими організаціями та іншими зацікавленими інституціями, що спрямовані на дотримання та захист прав дитини на загальнонаціональному, регіональному та місцевому рівнях.</p> <p>Співорганізація стратегічних, робочих сесій, тренінгів, форумів та конференцій, конкурсів, робочих візитів, та інших комунікативних і освітніх заходів.</p>
Реєстрація, моніторинг та звітування			
Моніторинг та звітування	2023 - 2025 рр.	Національний рівень	<p>Подання інформації про впровадження Проєкту DECIDE раз на півроку відповідно до Додатку 3 «Результати поточного/заключного моніторингу проєкту (програми)» Порядку залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 15.02.2002 № 153.</p> <p>Підготовка річних довідок/звітів про впровадження Проєкту DECIDE (за запитом Проєкту DECIDE).</p>

Голова ГО «Розвиток громадянських компетентностей в Україні»



(підпис)

Протасова Н.Г.

Керівник Секретаріату
Уповноваженого Верховної Ради
України з прав людини



(підпис)

Вервейко І.Д.